

ORDER IN COUNCIL

XVI

ratifying a Projet de Loi

1957

ENTITLED

The Housing Control (Extension and Amendment) (Guernsey) Law, 1957.

(Registered on the Records of the Island of Guernsey
on the 12th day of October, 1957.)



1965.

ORDER IN COUNCIL



IN THE ROYAL COURT OF THE ISLAND OF GUERNSEY

The 12th day of October, 1957, before Sir Ambrose James Sherwill, C.B.E., M.C., Bailiff; present :— Sir John Leale, Arthur Falla, William Robert Freake Clark, Ernest Francis Lainé, Bertram Bartlett, Esquires, Donald Carey Brock, Esquire, C.B.E., Osmond Priaulx, Esquire, Wilfred John Corbet, Esquire, O.B.E., Théophile Le Messurier Allez, Bertram Guy Blampied, Esquires, Richard Edward Gibson, Esquire, O.B.E., and Claude Fortescue Nason, Esquire, Jurats.

The Bailiff having this day placed before the Court an Order of Her Majesty in Council dated the 23rd day of September, 1957, ratifying a *Projet de Loi* entitled "The Housing Control (Extension and Amendment) (Guernsey) Law, 1957",—the Court, after the reading of the said Order in Council and after having heard Her Majesty's Procureur thereon, ordered that the said Order in Council be registered on the records of this Island, of which Order in Council the tenor followeth:—

At the Court at Buckingham Palace,

The 23rd day of September, 1957.

PRESENT,

The Queen's Most Excellent Majesty.

LORD PRESIDENT
MR. GEOFFREY LLOYD
MR. MACLEOD
MR. WATKINSON

WHEREAS there was this day read at the Board a Report from the Right Honourable the Lords of the Committee of Council for the Affairs of Guernsey and Jersey, dated the 18th day of September, 1957, in the words following, viz.:—

“YOUR MAJESTY having been pleased, by Your General Order of Reference of the 22nd day of February, 1952, to refer unto this Committee the humble Petition of the States of the Island of Guernsey, setting forth:—

‘1. That, in pursuance of their Resolution of the 3rd day of April, 1957, the States of Deliberation at a meeting held on the 31st day of July, 1957, approved a Bill or “Projet de Loi” entitled “The Housing Control (Extension and Amendment) (Guernsey) Law, 1957” and requested the Bailiff to present a most humble Petition to Your Majesty in Council praying for Your Royal Sanction thereto. 2. That the said Bill or “Projet de Loi” is in the words and figures set forth in the Schedule hereunto annexed. And most humbly praying that Your Majesty might be

graciously pleased to grant Your Royal Sanction to the Bill or "Projet de Loi" of the States of Guernsey entitled "The Housing Control (Extension and Amendment) (Guernsey) Law, 1957" and to order that the same shall have force of law in the Island of Guernsey.'

"THE LORDS OF THE COMMITTEE, in obedience to Your Majesty's said Order of Reference, have taken the said Petition and the said Projet de Loi into consideration, and do this day agree humbly to report, as their opinion, to Your Majesty, that it may be advisable for Your Majesty to comply with the prayer of the said Petition and to approve of and ratify the said Projet de Loi."

HER MAJESTY having taken the said Report into consideration is pleased, by and with the advice of Her Privy Council, to approve of and ratify the said Projet de Loi, and to order, as it is hereby ordered, that the same shall have the force of Law within the Island of Guernsey.

AND HER MAJESTY doth hereby further direct that this Order, and the said Projet de Loi (a copy whereof is hereunto annexed) be entered upon the Register of the Island of Guernsey and observed accordingly.

AND the Lieutenant Governor and Commander-in-Chief of the Island of Guernsey, the Bailiff and Jurats, and all other Her Majesty's Officers, for the time being, in the said Island, and all other persons whom it may concern, are to take notice and govern themselves accordingly.

W. G. Agnew.

**Projet de Loi referred to in the foregoing
Order in Council**

PROJET DE LOI

ENTITLED

**The Housing Control (Extension and
Amendment) (Guernsey) Law, 1957**

THE STATES, in pursuance of their Resolution of the third day of April, nineteen hundred and fifty-seven, have approved the following provisions which, subject to the Sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, shall have force of law in the Island of Guernsey.

1. The Housing Control (Emergency Provisions) (Guernsey) Law, 1948 (hereinafter referred to as "the principal Law") is hereby amended as follows:—

- (a) in subsection (1) of section one thereof the words "the thirtieth day of June, one thousand nine hundred and forty" are hereby deleted and the words "the thirtieth day of June, one thousand nine hundred and fifty-seven" are hereby substituted therefor;
- (b) in subsection (1) of section one thereof immediately after the word "Guernsey" where that word secondly occurs there are hereby inserted the words "of which the rateable value as inscribed in the Cadastre prepared and maintained under the provisions of the Cadastre Law, 1947, is fifty pounds sterling per annum or less, or any part of that dwelling.";

- (c) in subsection (2) of section six thereof all the figures and words after the word "December" are hereby deleted and the figures and words "1962, or such earlier date as shall be prescribed by Ordinance" substituted therefor.

2. References in the principal Law to any enactment shall be construed as references to that enactment as amended, repealed and replaced, extended or applied by or under any other enactment including this Law.

3. This Law and the principal Law may be cited together as the Housing Control (Guernsey) Laws, 1948 and 1957.

JAMES E. LE PAGE,

Her Majesty's Greffier.